Antrad., Gruod. 24, 1946 | TREČIOJI DALIS

DRAUGAS

PART THREE | Tuesday, Dec. 24, 1946

Sveikas, Jėzau, Gimusis!

Teisėjo Duktė

I

Verkšlena sušalęs viduržiemio vėjas;
Palėpėse švilpia, nutilsta, palaukia,
O šaltis, languose lelijų drožėjas,
Vėl spirgina sniegą į baltąją kaukę.
Linksmai spinduliuoja miestelio langai,
Bet jie nevilioja teisėjo akies;
Liūdėdamas mąsto, ar baigsis vargai?
Nemato tikros, padorios išeities.
Miestely arti prie bažnyčios iš seno
Teisėjo maža šeimynėlė gyveno;
Palaidojo žmoną, marina dukrelę,
Dėlto nuliūdimas širdužę jam gelia.

II

— Maryte, dar tu nemiegi?
Blaškaisi, varguole, sergi...
Užmerk akutes, pasilsėk. —
— Tėveli, prisėsk, pasėdėk:
Baugina mane staigus vėjas,
Kai klibina langus atėjęs. —
— Tai niekis, dukrele, nustos,
Iš ryto nebus jau audros. —
— Tėveli, vėl skausmas kankina....
"Negelbsti vaistai, nei chinina,"
Pasakė teisėjas sau vienas,
Budėjęs per naktį ir dieną.

III

Mažoji Marytė susirgo seniai
Kai tik palydėjo mamytę kapuosna;
Kamuoja ligonį sausi kosuliai,
Jie primena motiną gerą ir duosnią.
Nuliūdęs teisėjas žadėjo turtus,
Pusiau padalinęs, jos gydymui skirti,
Bet daktaras draugas pakratė pirštus;
— Ligos priežasties negaliu aš ištirti,
Teisybę pasakius, nedaug yr vilties,
Kad šitą savaitę nemirs, ištesės:
Ligonį drugys tai suries, tai išties,
It krosnyje dega, staiga vėl atvės, —
Vaistų neturiu šiai mažytei pagydyt.
Nuliūdusis tėvas būt viską padaręs
Dukrelei išgelbėt, bet skausmą palydint,
O Dievą apleidęs, kaž-ką būt sumanęs.
Atšalęs teisėjas nemoką maldos.
Užgniaužęs širdyje tikėjimo diegą,
Apleisdavo maldą seniai, nuolatos, —
Neliko, kas stiprintų žmogišką jėgą.

IV

Nemiela atrodo šiandieną grįčia,
Silpnai apšviesta ir be galo kurčia.
Kūčias pagamino Teresė tarnaitė.
Teisėjas suvalgė, nebuvo kur eiti.
Devynios bus dienos kai merdi Marytė.
Ar bus atmaina? Tai sunku pasakyti.
Ligonis išnaujo pravirko labai
Kai naktį prabilo ir gaudė varpai.
— Maryte, negąstauk — nurims jie tuojau...—
— Nebus man, tėveli, nuo jųjų blogiau;
Jie šaukia bažnyčion... — nueiti negaliu...
Labai, o labai aš Jėzulį myliu... —
— Užmiki, Maryte, taupyk savo jėgą. —
— Tik pernai mamytė per girgždantį sniegą
Lydėjo mane į miestelio bažnyčią,
O snaigės ganiojos, siūbavo ir tyčia
Prabėgdamos vėjo jos laikėsi aklo,
Vis skverbėsi, lindo ir biro už kaklo.
Bažnyčioje buvo be galo gražu;
Tenai angelėliai žibučių diržu
Apjuosė mane, kai pristatė Vaikeliui,
O aš bučiavau Jam rankelę... —
— Maryte, visai nuilsai, pasilsėk. —
— Tėveli, pakelk, pagalvėlę padėk.
Bažnyčioj žmonių buvo spūstis,
Kai ims prie Kūtelės staiga visi grūstis
Jėzulį pasveikint, vis "Gloria" gieda,
Iš džiaugsmo karšta ašarėlė man rieda.... —
— Mieloji dukryte, juk tu nuilsai... —
— Tai niekis, tėveli. Gražiausi balsai,
Malda, smilkalų maloniausieji dūmai
Sudarė, it būtų ten dangiški rūmai.
Tėveli, ar šiandien Jėzulis ten bus?
— Greičiausiai ir šiemet Jis bus. —
— Iš kur-gi, tėveli, žinai? —
— Kas metai ateina tenai. —
— Ar Jįjį matei? —
— Tai buvo seniai. —
— Kad būtum taip geras, tėveli,
Ir leistum pasveikint Vaikelį... —
— Dukrele, sergi, negali eit bažnyčion. —
— Jėzulis Kūtelėje... neis mūs seklyčion...
Tėveli, gal būtum taip geras, gerutis,

"Gloria in Excelsis" gieda angelai — Garbę Dievui duoda visi jie linksmai

Nueitum bažnyčion pasveikint Mažutį? —
Nušvitus kalbėjo ir lovoje kėlės:
— Ir man pasakytum kaip žydi ten gėlės. —
— Ar vieną palikt, kai mirtis nuolat gręsia?
— Juk gali pabūti geroji Terese. —
— Lauke siaučia vėtra. Tarnaitė užmigo... —
— Tėveli, ir pernai Kalėdose snigo,
Nei sniego, nei vėjo, nepaisiau kad gelia,
Kai pernai Kūtelėn lydėjau mamelę. —
Nueisiu ryte kai saulutė tekės. —
— Tada man pagyti jau nieks nepadės... —
Sukniubo į pagalvę, šluosto akelę.
— Neverki mažyte, geroji dukrele,
Nueisiu bažnyčion, kad būtų tau gera,
Pasveikinsiu Jėzų kaip tinka ir dera. —
— Koks geras, tėveli, iš tikro esi!
Gulėsiu lovelėj tyli ir drąsi. —

V

Pašaukęs Teresę daboti Marytę,
Jau kiek pavėluotai bažnyčion nuvyko.
Daugybė žmonių. Nežinia, kas daryti,
Bet šiaip taip Kūtelę pasiekti pavyko.
"Tik vaikiški noras vienturtės šešmetės
Pastatė čionai, — nebuvau to numatęs,"
Galvojo ir dairės aplink pamažu.
"Bažnyčia švarutė, be galo gražu."
— Gloria, gloria in ex celsis Deo! —
Jau choras giedojo ir jis jam padėjo.
"Čia miela, jauku," pastebėjo sau ponas,
Kai lipo sakyklon meilutis klebonas.
— Brangieji Vaikeliai ir Broliai, Sesutės!
Šiandieną sustoję prie Viešpaties Kūtės,
Mažučio Jėzulio išgirskime balsą, —
Jo palaima teikia gyvybę ir skalsą:
'Visi, kurie kenčiat ir esat nuvargę,
Ateikit, artėkit prie manęs, paguosiu;
Kas kūnu, ar siela nuilso, ar serga,
Manim patikėkit — sveikatos Aš duosiu.'
Broleliai, aš skelbiu jums didelį džiaugsmą, —
Kūtelėn nuėję, paliksite skausmą:
Jis — amžių Karalius, pilnai visagalis,
Jį tiki ir garbina mokytos šalys.
Todėl Jis prisiėmė žmogaus vaikystę,
Kad Dievas suteiktų žmonėms įsūnystę.
Pakelkime širdis, pagerbkime Kristų,
Nebus iš didžių, kad ant kelių nekristų. —
Nustebo teisėjas, — jis rado vilties
Ir ėmė bodėtis ilgos praeities:
"Kada-gi aš blogą daryti paliausiu?"
Galvojo, kai minios jau ėmė Švenčiausią.
Atsiminė jaunas, laimingas dienas
Kai jis prie Komunijos buvo einąs.
Atsiminė motiną, gerąją žmoną,
Net juto, it stovi arti prie jo šono.
Pažvelgęs rimtai į Betliejaus Kūtelę,
Atsiklaupė, meldės karštai jis ant kelių.
"Aš, Dieve, nevertas malonės prašyti,
Bet, vis-gi, pagydyk vienturtę Marytę, —
Pasveikinti Jėzų iš mirštančių guolio
Ji siuntė nuliūdusi tėvą — varguolį.
O, Dieve geriausis, būk man atlaidus:
Tau širdį aukosiu ir mano turtus!"

VI

Skubotai parėjo namo kiek aprimęs,
O sieloje jautės iš naujo atgimęs.
— Terese, ar saugojai sergantį vaiką? —
— Marytė miegojo saldžiai visą laiką. —
Iš tolo pamato veidelį jos baltą.
Kabina į spintą snieguotąjį paltą.

Lyg Paukščiai

Atrodo lyg paukščiai mes
Iš sodų nežinios...
Pasauly vargstame dienas
Nerimstam niekados...

Širdis pasilgsta saulės,
Pasilgsta nežinia ko.
Ir tu šiame pasauly,
Lyg ta gėlė ant lauko.

Ir ant kapų nueini,
Ties smūtkelių parymai,
Plačiuos laukuos išeini.
Vis tokie pat arimai.

Ir taip norėtųs verkti,
Iškeikt nedalios buitį,
Tyliai akis užmerkti,
Ir amžinai prapulti...

Juozas Kinderietis

"Kas žino, gal mano Marytė išgis,"
Pamanė, o toji atvėrė akis.
— Mažyte, perilgai bažnyčioj trukau. —
— O ne, tėvužėli! Ir aš ten buvau. —
— Klajoji, vargšele! O gal sapnavai? —
— Be galo gražu. Tie pats angelai
Nusilenkė man ir gerajam tėveliui
Kai melsdamos klūpojai ilgai ant kelių,
Nauji tenai medžiai ir daug žolynų.... —
— Tai palmės, paparčiai, našlaitės menu... —
— Vaikelis Kūtelėj toks linksmas, meilutis,
Šypsojos, kalbėjo į mano tėvutį. —
— Maryte, dėl Dievo, stebuklus šneki!
— Ten buvo mamytė, močiutė graži:
Man prašė sveikatos, o Jums palaimos,
Ir gavo atsakymą: "jei atgailos." —
— Maryte, sakyk, ką man Jėzus kalbėjo. —
— Meiliai pažiūrėjo kai jam pažadėjot
Ir širdį aukoti ir savo turtus... —
— O ką Jis pasakė? — "Aukoki vargus." —
— Jėzulis atrodė be galo turtingas,
Gerybes dalino ir buvo meilingas... —
Teisėjas nerimsta, sujaudintas kratos.
— O man Kūdikėlis žadėjo sveikatos,
Jei tik, tėvužėli, prie Dievo sugryši
Ir Dievo malonės sustiprinsi ryšį. —

VII

Pravirko teisėjas, pasibaigė kovos.
Dukrelę bučiuoja, priklaupęs prie lovos.
— O, Dieve Galybių! be galo Tu geras!
Nevertas malonių, jei ilgai kas deras.
Dėkoju už žodį, jog paguodei vėliai,
Kad dukrą mokytoja mano iškėlei.
Norėdamas Tavo pabrėžti duosnumą,
Priimsiu Švenčiausią šiandieną per Sumą:
Težino kiekvienas, jog aš atgailoju,
Asmeniniems priešams kaltes dovanoju.—

Teisėjas tikrai atgailot pasiryžo;
Tikėjimas, meilė ir viltis sugrįžo.
Vargužiai visi pasidarė maži,
Pasveiko, užaugo dukrelė graži.

K. Bitikas — 1946

Kalėdos ir Tremtiniai

Ačiū Dievui, esame laimingi Amerikoje, galėdami Kalėdų proga dovanomis pasikeist, reikalingus daiktus nusipirkti ir ištekliuje šventes praleisti.

Bet... Ten, Europoje, mūsų broliai ir sesers lietuviai tremtiniai nieko neturi. Jie dideliame skurde Sibiro dykumose, Vokietijos ir Austrijos griuvėsiuose ir kitose šalyse. Kalėdų diedukas jų vaikučių neaplanko. Kūčiose ir Kalėdose atsiminkime nelaiminguosius tremtinius savo gailestingumu.

Bendrasai Amerikos Lietuvių Šalpos Fondas tik ką gavo lietuvių tremtinių iš Vokietijos ir Austrijos naują prašymą ir atsišaukimą. Lietuvos Raudonasis Kryžius ir BALF įgaliotiniai nurodo, kad ypatingai sunkioje medžiaginėje buklėje yra atsidūrę 14,000 lietuvių, kurie gyvena už stovyklų ribų.

BALF nusiųsti daiktai Vokietijon jau beveik visi išdalinti. L. R. Kryžiaus vadovybė sako: "Visi sandėliai jau ištuštėjo. Prieš akis žiema ir visi ją lydintys sunkumai. Tad vėl visas viltis dedame į BALF ir brolius amerikiečius".

Lietuviams tremtiniams labai reikalingi įvairūs maisto gaminiai, kaip mėsos konservai, riebalai, ryžiai, kondensuotas pienas, vaikučiams vitaminizuoti vaisiai ir daržovės, dešrelės ir tt.

Iš BALF gauti rūbai baigiami dėvėti. Pavasarį jie vėl bus nepaprastai reikalingi. Be jų tremtiniai taps driskiasi.

Maisto daviniai labai sumažinti. Tūkstančiams į akis žiūri bado ir pavojaus sėkla. Ji ypač baisi vaikučiams ir jaunamečiams.

BALF Direktorių Tarybos vardu pakartotinai kreipiuosi į visus lietuvių šalpos prietelius. Sutelkime savo jėgas BALF vajui. Visi, kiekvienas, kuris skaitys šį pranešimą, skubėkime su savo pinigine auka lietuviams tremtiniams sušelpti. Visos aukos siųstinos į BALF. Turint daugiau lėšų Centre yra lengviau ir taupiau užpirkti didelius kiekius maisto.

Tegu nelieka nė vieno lietuvių tremtinių prieteliaus, kurs nebūtų paskyręs per Kalėdų šventes savo aukos taip šventam tikslui! Savo aukas įteikti kaip kam patogiau — per BALF skyrius, BALF vajaus komitetus arba siųskite tiesiog į Centra — United Lithuanian Relief Fund of America, Inc., 19 West 444th St., New York 18, N. Y.

Švenčių proga reiškiu nuoširdžiausius sveikinimus BALF Direktoriams, Valdybos nariams, įstaigos tarnautojams, skyriams, visiems bendradarbiams, o tremtiniams — širdingiausią užuojauta ir pažadą, kad mes jų neužmiršime ir nepaliksime skurde.

Kun. Juozas B. Koncius
Bendrojo Am. Liet. Šalpos Fondo Pirmininkas

Atsiminkime Tremtinius

Kalėdų švenčių proga. BALF direktorių taryba ir valdyba siunčia nuoširdžiausius sveikinimus ir linkėjimus visiems BALF skyriams ir jų valdyboms, visiems BALF artimiausiems bendradarbiams, lietuviškiems laikraščiams, lietuviškoms radijo programoms, visoms BALF darbe talkininkaujančioms organizacijoms ir jų vadams.

Maloniai prašome šiose Kalėdose ypatingai atsminti tūkstančius Lietuvių tremtinių, kurių Kalėdų švenčių stalas bus beveik tuščias, kurių vaikučiai negalės džiaugtis Kalėdinė eglute ir jos papuošalais, kurių išvargusio kūno nedengs patogus drabužis, kurių rytojus visiškai neaiškus. O šis atsiminimas nebus tuščias, jei kiekvienas Lietuvių tremtinių prietelis Kalėdų šventėse paskirs dovaną Lietuviams tremtiniams sušelpti ir ją tuojau atsiųs BALF adresu:

United Lithuanian Relief Fund of America. Inc.
19 West 44th Street
New York 18, N. Y.
BALF Valdyba

Will Rogers, kino artistui ir jumoristui rašytojui paminklas, pastatytas netoli Claremore, Okla., kainavo $200,000.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

sveikinu visus savo parapijiečius ir lietuvius. Mano didžiausias troškimas greitu laiku matyti Lietuvą laisvą ir nepriklausomą valstybę.

Taip pat linkiu "Draugui" ir jo štabui sekmingai platinti Dievo karalystę per katalikišką spaudą.

Kun. K. Bičkauskas,

Šv. Pranciškaus parapijos Klebonas,
Indiana Harbor, Ind.

Benamių Kalėdos

Jurgis Janušaitis

Tyliai Kalėdų rytmetį gaudė tėvynės bažnyčių varpai. Girgždančiais nuo šalčio sniego vieškeliais skriejo rogutės dar proaušriais bažnytkaimių, miestelių ir miestų link. Juodberiai pasagomis ardė ledinius kelius, traukdami pilnas rogutes žmonių. Kalėdų rytmečiais skubėjo pasveikinti gimusį Jėzulį senas ir jaunas, skubėjo Didįjį Karalių prakartelėje pasveikinti visa Lietuva. Ir koks šventas tada buvo varpų gaudimas Kalėdų rytmečiais. Lietuvos šalį pripildydavo džiaugsmas ir ramybė. Juk toje šalyje gyveno Gerojo Jėzulio Motinos Marijos vaikai: Lietuva — Marijos žemė!

Tais rytmečiais nublankdavo šeimyniniai smulkūs nesutikimai, šeimas pripildydavo džiaugsmas ir Dieviška ramybė.

Ši nekalta žemė susilaukė naujų kančių. Štai vieną Kaledų rytą varpai gaudžia liudnai, lyg raudą sakytų.

Kūčių vakarą į šeimas negrįžo daug sūnų. Juos palydėjo pikti sargybiniai į šaltus kalėjimus ir duris užrakino. Veltui senoji močiutė ar tėvelis rymojo prie bakužės lango belaukdami savųjų — jie nebesugrįžo. Veltui raudojo žmona nesulaukdama vyro. Jis gal amžiams užmerkė akis.

Anas Kūčių vakaras buvo apgaubtas baimės ir sielvarto skraiste. Kada Kristus atėjo į tą šventą žemę nerado joje ramumo. Piktojo Herodo tarnai Jo ieškojo nužudyti; Kristų ir tos šalies ramybę jie išvijo iš tikrosios žemės.

Daugelis tūkstančių šios žemės keleivių pajutę Herodo kerštą, apleido savo gimtąjį kraštą ir ryšulelius nešini išėjo į nežinomo gyvenimo kelius.

Tėvynės sodybos ir miestai pavirto pelenais, užgeso ir vienišose lūšnelėse paskutinieji žiburiai.

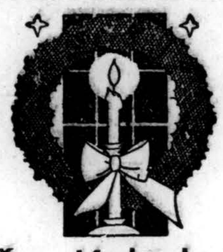
Niekas jų šį Kūčių vakarą nebeuždegs. Niekas vienišoje sodyboje neberymos prie lango. Į tėviškę vartus užkėlė nedraugai pikti."

Ir štai, kai šį Kalėdų rytmetį sugaus bažnyčių varpai, tūkstančiai benamių mintimis sugrįš iš Sibiro iš Užjūrių ir iš viso pasaulio kampų į mielos tėviškės palaukes — ir klausysis tylių varpų gaudimo.

Tačiau niekas negalės rasti to tikrojo džiaugsmo, kurį atnešdavo Kristaus gimimo diena laisvės metais.

Paliko motina sena, brolis, sesuo tėvynėje. Jie Kūčių vakarą suklaups prie šienu kvepančio Kūčių stalo maldai ir jaus, kiek čia daug trūksta savųjų. Jie melsis už nežinomo likimo brolius ir seseris, tačiau jų sielvarto kaučia bus dar didesnė.

Ištrėmime esantieji, kur



Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linkiu savo parapijonams, draugams ir pažįstamiems. Tegu Prisikėlusis Kristus suteikia ištvermės, kaip gyvenantiems Amerikoje taip ir kenčiantiems pavergtoje Lietuvoje.

Kun. P. Katauskas

Šv. Kazimiero Parapijos Klebonas
Chicago Heights, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

linkiu savo parapijonams, draugams ir pažįstamiems. Tegu Kudikėlis Jėzus suteikia ištvermės, kaip gyvenantiems Amerikoje taip ir kenčiantiems pavergtoje Lietuvoje.

Kun. P. Katauskas

Šv. Kazimiero Parapijos Klebonas
Chicago Heights, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

TRIKRYL'S DEPT. STORE

★

2110-14 W. Cermak Rd.

Phone CANAL 8972

CHICAGO, ILL.

Jonas Bagdžiunas
Borden
ADVOKATAS
ir jo žmona
Elena
2201 W. CERMAK RD.
Sveikina Savo Gimines, Draugus ir Pažįstamus
Linksmų Šv. Kalėdų
Linkėdami Visiems Kupinai Laimių ir Pasisekimų—

Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams ir Draugams!
VINCENTAS IR ONA PAUKŠTIS
HARDWARE, PAINTS, VARNISH, GLASS
2714 West 47th St. Chicago, Illinois
Tel. LAFayette 1237

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
ANNA NEMUNAS, Sav.
MODERNISKOS BUČERNĖS IR GROSERNĖS
Mandagus Patarnavimas Visiems
4513 S. Wood St. Tel.: Yards 5973

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
FRANK MICKAS
FINE CUSTOM TAILORING
SUITS MADE TO ORDER
Ir "Draugo" Stotis
4146 Archer Ave. Chicago, Ill.
Phone Lafayette 9066

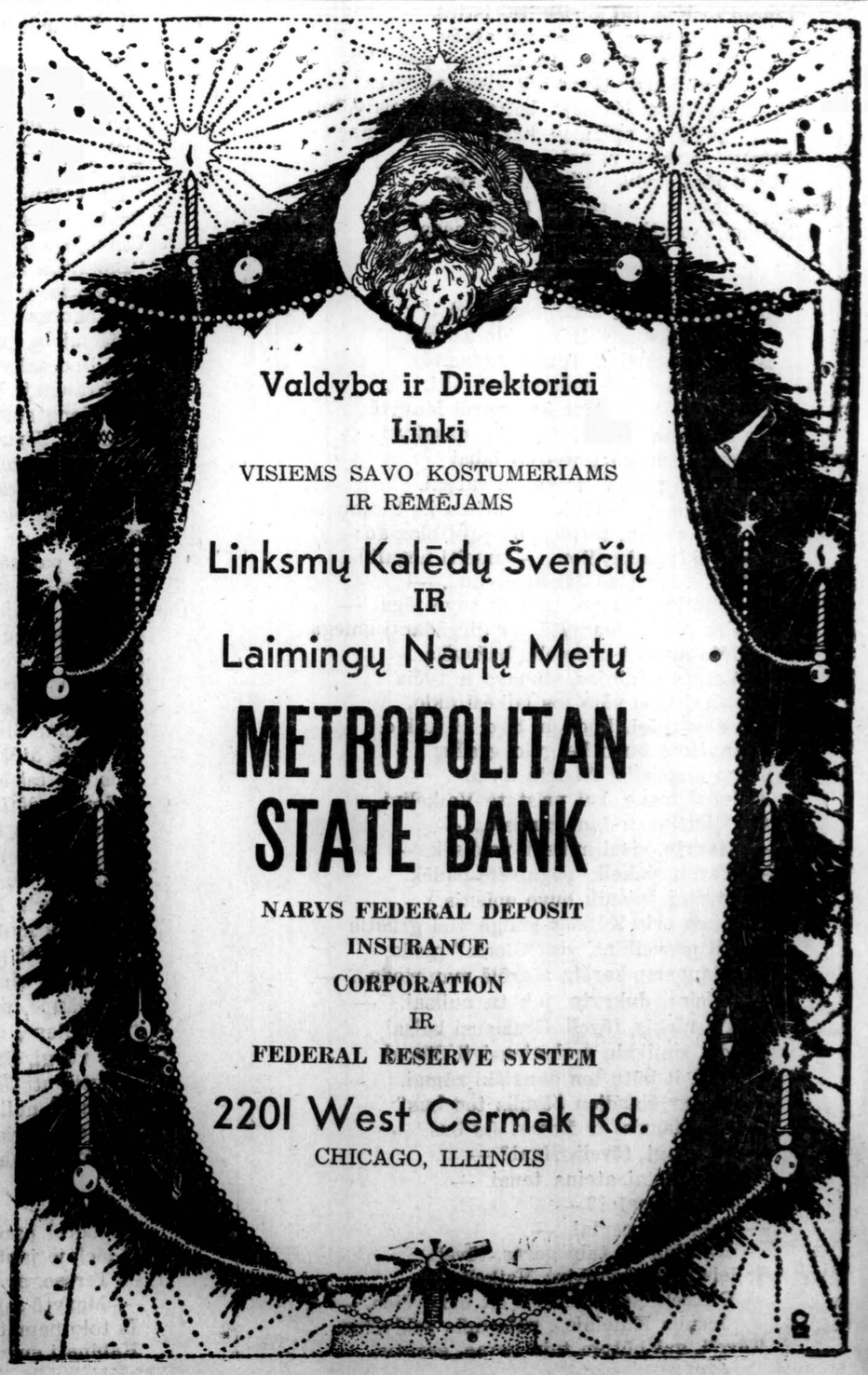
Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
Barbora Pankauskas, sav.
Ir Antanas ir Sofija Lorancai
GROSERNĖ
2021 Canalport Ave. Tel. Canal 6574

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
JUOZAS ir STANISLAVA KAUPAI
Taverna — Gardūs Gėrimai — Geras Alus
2100 W. 23rd St. Tel. Canal 0759

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
JUOZAPAS ir ONA YODIKIAI
SIUVĖJAI
Darome Naujus Siūtus — Valome
Ir Prosiname Senus
2214 W. 23rd Place Chicago, Illinois
Tel. Canal 5698

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
ONA BERŽANSKIENĖ
TAVERNAS
Užlaikome Geros Alaus, Vyno ir Degtinės
2334 So. Hoyne Ave. Chicago, Illinois
Tel. CANal 8767

Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!



Valdyba ir Direktoriai
Linki
VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS
IR RĖMĖJAMS
Linksmų Kalėdų Švenčių
IR
Laimingų Naujų Metų
METROPOLITAN STATE BANK
NARYS FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION
IR
FEDERAL RESERVE SYSTEM
2201 West Cermak Rd.
CHICAGO, ILLINOIS

Šv. Kalėdų Proga Sveikinu

visus parapijiečius, parapijos rėmėjus ir geradarius. Nuoširdžiai linkiu visiems gausios Kristaus palaimos, visuose jų darbuose, "Draugui" ir visam jo štabui kuogeriausio pasisekimo.

Kun. V. Černauskas
Šv. Juozapo Parapijos Klebonas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

ANTANAS IR VERONIKA CUKRAI
Savininkai
SUGAR'S TAVERN
Shlitz Alų Parduodam
732 W. Cermak Rd. Tel.: CAN. 6070
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
Juozas, Antanina, Sūnai
Juozas, Mykolas ir Duktė
Loretta, Ežerskiai, Sav.
UŽEIGA — Salė Vestuvėms, Baliams
4600 S. Paulina St. Phone Vir. 9400

Linksmų Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
KAMARAS MOTOR SERVICE
ALL KINDS OF REPAIRING — OVERHAULING
2620 W. 44th St. Tel. LAFayette 8903

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
KAZYS MACKE–MAČIUKAS
REAL ESTATE & GENERAL INSURANCE BROKER
PASKOLOS MORGIČIAMS
2346 W. 69th St. Prospect 3140
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
MR. & MRS. G. BURBA
TAILOR and FURRIER
FURS REMODELED and STORED
1857 West 47th St. Chicago, Ill.
Tel. YARDS 6341

Skaitykite ir Platinkite Dienr. "Draugą"!

Visi kaip vienas už Lietuvos Nepriklausomybę!

jie bebutų ar tolimo Sibiro taigose, ar Vokietijos ar kitų valstybių plotose šią šventę švęs dar su didesne kančia. Juk jie benamiai, iš namų išvaryti ir pasmerkti nužudymui. Jų niekas nekenčia ir niekas nenori jų vardų prisiminti. Jie nelaimingi benamiai, elgetos. Tačiau jie pasiryžę ir dvasios milžinai. Jie ne dėl valgio ar grašio, už kurį Judas Kristų pardavė, gyvena. Jie gyvena ir kovoja dėl tikrosios žmoniškos teisės, kurią ir pats Dievas paliko žemėje. Jie nenori būti budeliais ir žūdyti artimą. Jie nenori talkininkauti ir tiems kurie savo egzistenciją grindžia kitų naikinimu. Šie benamiai Kūčių vakarą taip pat bus vieniši ir jų skruostus suvilgys ašaros. Jų stalų nepuoš puošnūs valgiai ar gerimai, o jie pasitenkins Kristaus atminimui skirta tremtinių bažnyčios plotkele. Tačiau jų sielos ir mintys bus tyresnės ir iškalbingesnės kaip žymiųjų vyrų pasakyti dėl žmogaus teisių žodžiai.

Nutilo patrankų gaudimas. Jų sviediniai surausė visą pasaulį, suardė žmonijos gyvenimą ir milionai geriausių sūnų ir dukrų paaukojo gyvybę ne tam, kad vėl būtų skurdas ir neteisybės, bet tam, kad taika ir teisingumas įsigalėtų žemėje.

Ar šiandien, kada sugaus Kalėdų rytmečio varpai, galėsime pasakyti "Ramybė geros valios žmonėms žemėje!" Ne. Dar ir šiandien tebesiaučia teroras, baimė ir neviltis. Dar šiandien daug nekalto žmonių kraujo sugeria žemės smeltys. Dar milionai benamių elgetaudami per pasaulį keliauja ieškodami sau užvėjos.

— Kur, Kristau, Tavo teisingumas! Kodėl Save leidi kankinti ir išvyti iš savo namų! — tokius klausimus kartos šianakt varpų gaudime milijonai žmonių. Tačiau atsakymas ateis vieną dieną. Pabus kartą žmonijos sąžinė ir gims tikroji artimo meilė. Šiandien, dėja, to dar labai trūksta.

Praeina karalių galybės, sunyksta karūnos ir laiko rūdys suėda kad ir brangiausius paminklus. Kas pakelią kalaviją ir nori pavergti kitus naikinimo principais, tas pats negarbingai žusta nuo budelio rankos.

Po šių sunkių pasaulio bandymų, po tiek daug pralieto kraujo pasaulis turėtų rasti tą gražiąją mintį, kurį jungia į gražų šioje žemėje gyvenimą. Ta mintis gims ir ji virs tikrove, kada kiekvienas žmogus atsižadės didžiojo savo egoizmo, pažins artimą ir tikrąją žmonijos meilę įgyvendins žmonių ben druomenėje.

Šiomis mintimis gyvendami mes iškentėsime nelemtą tremtį, nepalūšime kovoje del tiesos ir teisingumo ir kai suskambės Kalėdų rytą nors ir svetimose žemėme varpai, mes benamiai būdami drauge su ištremtuoju mažutėliu Kristumi, galėsime pasakyti "Ramybė geros valios žmonėms žemėje", nes mes tikime, kad žmonių nekaltas kraujas nebeleis pasaulyje pažeminti tikrojo žmogaus.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
MATAS ZIZAS
KONTRAKTORIUS IR NAMŲ STATYTOJAS
Namus Pataisau ir Remontuoju
★
7139 S. Mozart St. Phone: HEM. 5526

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
ILLINGTON PHOTO ART STUDIO
ADOMAS ZALATORIS IR SUNUS ROMANAS, Sav.
2006 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
TEL. CHESAPEAK 2232

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Draugams ir Pažystamiems
S. M. SKUDAS
LAIDOTUVIŲ GRABORIUS
718 West 18th St. Chicago, Ill.
TELEFONAS MONROE 3377

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
CICERO GRILL
ALDONA IR ANTHONY MILAUCKAS Jr., Sav.
UŽLAIKO PIRMOS RUŠIES GĖRIMUS
BAR-B-QUE BEEF IR CHILI
Taipgi mandagus patarnavimas
4909½ W. 14th Street Cicero, Illinois
TEL. OLYMPIC 7981

Malda Už Tėvynę

Dieve, kuris leidai tautas ir idegei joms laisvės troškimą, gražink, prašome Tave, ir mūsų Tėvynei laisvės dienas. Tegu tie bandymai, kuriuos tu skyrei mūsu šaliai, būna jos prisikėlimui ir didesnei jos dvasinei gerovei.

Laimink, Viešpatie, mus, kurie priversti buvome palikti savo gimtąją žemę. Duok mums jėgų ryžtingai pakelti sunkią tremtinio dalią. Padaryk, kad visi mes liktume ištikimi savo Tėvynei ir grįžtume į ją, nešdami naują atgimimo ugnį.

Siųsk, Viešpatie, išminties ir stiprybės dvasios tiems, kurie dirba mūsų tautai ir aukojasi jos labui.

Padėk savo tėviška meile ir globa pasilikusiems Tėvynėje mūsų broliams ir sesėms, stiprink dėl Tavo vardo ir tautos laisvės kenčiančius, guosk liūdinčius ir nuskriaustuosius, amžina šviesą suteik, Viešpatie, tiems, kurie jau mirė kovos lauke.

Švenčiausioji Marija, Aušros Vartų gailestingumo Motina, pavesk savo dieviškajam Sūnui Jėzui Kristui mūsų Lietuvą, kuri taip nuoširdžiai Tave myli ir garbina.

Neleisk, kad Tavo Sūnaus vardas būtų išrautas iš lietuvių širdies.

Šventasis Kazimierai, mūsų tautos Globėjau, vadovauk mūsu kovai dėl laisvės, kaip kitados stebuklingu būdu, kad vadovavai mūsų tėvams.

Per Kristų, mūsų Viešpatį, kurį tiki, išpažįsta ir myli kiekvienas taurus lietuvis.

Amen

Iš Jeruzolimos pranešama, kad šale Lydda-Haifa geležinkelio, Ras El Ain apielinkėje, Palestinoje, surasti pamatai rūmų vadinamos Hellenistinės eros, t. y. antro ar trečio šimtmečio prieš Kristų. Šv. Rašte toji vieta yra žinoma vardu Aphek, kur sykį izraelitai buvo filistiniečių sumušti.

* * *

Michigan Universiteto, Ann Arbor, Mich., studentės padavė prašymą direktoriui, kad leistų joms devėti slacks apsaugojimui blauzdų nuo šalčio. Esą, šilkinės kojinės nieko nereiškią. Slacks studentėms to universiteto buvo uždrausta devėti fakultetuose.

* * *

Nuolat brangstant pragyvenimui, Vatikano tarnautojams algos pakeltos nuo 50 iki 60 nuoš.

★ ★ ★

Grūdas prie grūdo, suda ro aruodą.

★ ★ ★

Nesiimk ne savo darbo.

Linksmiausių Šventų Kalėdų

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
WEST SIDE EXPRESS
Moving, Pečiams Alyva, Anglys ir Malkos
2146 S. Hoyne Av.
Chicago, Ill.
Tel. CANAL 5233
S. T. FABIONAS, sav.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
Mid-West Jewelry and Music
Antanas P. ir Bronislava Liakai ir Šeima, Sav.
2049 W. 35th St. Tel. Lafayette 0332
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
JOHN J. FEROWICH, JR.
Grosernė ir Mėsos Krautuvė
4359 S. Campbell Ave. Tel. Lafayette 7431
Sūnus VINCAS FEROWICH
Grosernė ir Mėsos Krautuvė
2547 W. 71st Street
Tel. Prospect 1392

Linksmų Kalėdinių Švenčių
Linkime Visiems Savo Draugams ir Kostumeriams
Town of Lake Garadžius
DIENĄ IR NAKTĮ PATARNAVIMAS
4553–59 So. Marshfield Ave.
Tel. Yards 0748-0749
ALBERT IR MARCELĖ IR SUNUS PRANAS JACOBS, Sav.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams!
DARBININKŲ UŽEIGA SU UŽKANDŽIAIS
GERAS ALUS, VYNAS IR DEGTINĖ
2259 S. Western Ave. Chicago, Ill.
Tel. COM. 3772
ANTANAS LENARTAVIČIUS
SAV.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
YOUR NEAREST UNIVERSAL FOOD STORE
JOS. IR MIKALINA JANUŠAUSKAI, Savininkai
4601 So. Washtenaw Ave. Tel. LAFayette 6095

Norite draugą? — Gaukite "Draaugą" !

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIU VISIEMS SAVO PARAPIJIEČIAMS, DRAUGAMS IR PAŽĮSTAMIEMS. PER ŠIAS ŠVENTES PRISIMINKIME SAVO MALDOSE, KAD PRISIMINTUME VISUS ŽUVUSIUS UŽ ŠIO KRAŠTO LAISVĘ ĮVAIRIUOSE FRONTUOSE.

Kun. A. Martinkus
Dievo Apveizdos
Parapijos Klebonas

Lietuvė Motina

(Vincentos Lozoraitienės paskaita lietuviams tremtiniams vienoje stovykloje Italijoj)

Atvažiavau, nes jūsų nuoširdžiai kviečiama negalėjau neatvykti tam, kad kartu atšvęsti mūsų didžiojo valdovo, Vytauto, vainikavimo šventę, kuri yra mums galingos, suvienytos Lietuvos simbolis, kad drauge su jumis pasidžiaugčiau jūsų laimėjimais, įvertinčiau ir padėkočiau už triūsą, kokį turėjot dėl tos gražios programos ir parodos paruošimo. Kaip matot tam, kad pasiekti gerų rezultatų turėjot nemažai padirbėti, gal būt net kovoti. Kiekvienas laimėjimas ateina po tam tikros kovos. Juo sunkesnė kova — juo laimėjimas vertingesnis ir malonesnis. Kova yra prasminga ir pateisina save jei ji vykdoma dėl kilnios idėjos. Kova be idėjos neturi prasmės. Ir šitie jūsų šventės parengimai turi idėją: pabrėžti savitarpį susiklausymą, tautinį vieningumą, o draugams užsieniečiams parodyti lietuvių pasiryžimą tesėti kovoje dėl laisvosios nepriklausomos tėvynės atstatymo.

Šiandien mano sesės, ypatingai į jus norėčiau kreiptis ir pasidalinti savo mintimis. Kaip jau sakiau, kiekvienas laimėjimas ateina po makesnės ar didesnės kovos, taip ir mūsų moterų teisės, kuriomis džiaugiamės šiandieną, atėjo ne iš karto, ne lengvai, bet po ilgos kovos. Neminant jau kraštų, kuriuose moterį buvo galima pirkti ar parduoti kaip prekę, ar kur vyrai galėjo turėti tiek žmonių kiek jų kišenė išnešdavo, bet ir vadinamuose civilizuotuose kraštuose dar neperseniausia buvo abejojama ar moteris bendrai yra žmogus ir ar ji turi sielą. Prancūzijoj dar prieš šimtą metų, rašytoja George Sand, tam, kad atkreiptų dėmesį į savo romanus, turėjo pasivadinti vyrišku vardu! Arba, kad ir moterys, kurios pasišvęsdavo mokslui, kaip Curie-Sklodovska, Montessori ir kitos, tuo savo elgesiu visuomenėj sukeldavo prieš save visą audrą, o namie tėvų rūstumą, nes, pagal to meto nuomonę, mokyta duktė nedarė garbės šeimai. Dar mano laikais mergaičių mokymo programa buvo trumpesnė už berniukų mokyklos programą. Šiandien apie tai jau niekas rimtai nekalba; mokslas kaip berniukams taip ir mergaitėms yra tas pat ir vienodai prieinamas. Bet nereiškia, kad be sunkumų ir be kovos tai atėjo. Tas pat ir dėl balsavimo į parlamentą teisių. Mes, lietuvės, kartu su atgauta tėvynės nepriklausomybe gavome vienodas teises su vyrais, bet pav. prancūzės turėjo sulaukti net tokio baisaus karo, kaip dabartinis, kad tos teisės būtų joms pripažintos. Prieš tai niekas valdžios negalėjo įtikinti, kad yra nesąmonė jeigu jaunas, beraštis piemenukas gali balsuoti ir rinkti atstovus, o profesorė ne. Šveicarės, rodos, dar ir šiandien tų teisių neturi. Kiekvienas karas, kad ir kaip jų moterys nemėgsta, atneša joms netikėtus laimėjimus. Po kiekvieno karo daroma didelį šuolį pirmyn moterų teisių srity.

Karo metu, kada vyrai užimti fronte, gyvenimas krašte eina toliau, todėl dažnai įvairiose tarnybose prityrusį vyrą turi pavaduoti tiems darbams neparuošta moteris. Nežiūrint to, ji atlieka tą svetimą sau darbą gerai ir dažnai karui pasibaigus nenori su naujai įgyta specialybe skirtis. Ypatingai šio karo metu moterys pasirodė savo aukštumoj. Jos amžinos karų priešininkės, kai tėvynė atsidurė pavojuje ne tik užėmė vyrų apleistas vietas, bet drauge su jais, kariškai apsirėdžiusios, žygiavo į frontą kaip slaugės, virtuvių ir svetainių prižiūrėtojos, amunicijos pristatytojos. Mes matėme moterų, kurios skrido per okeaną, valdė traukinius, automobilius, sunkvežimius ir tramvajus; matėm jas įstaigose, fabrikuose: matėm ir ariančias dirvą kaimuose. Be to jos neapleisdavo nei savo namų, kur tu-

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
linkiu
savo parapijiečiams, prieteliams ir visiems "Draugo" skaitytojams. Kenčiantiems lietuviams pavergtoje Lietuvoje, linkiu ištvermės sulaukti geresnių laikų.
Kun. M. Švarlis
Šv. Petro ir Povilo
Parapijos Klebonas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linki Savo Kostumeriams ir Draugams
★
ZILINSKAS DRUG STORE
Receptų išpildytojas
SAL. BATKEVIČIUTĖ, R. Ph.
2325 So. Leavitt St. Chicago, Ill.
Telefonai CANal 9350-9351

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
JUCUS SISTERS
RESTAURANT
1608 W. 47th St. Tel. Yards 4998
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
Laurensas ir Paulina Balsevičiai, sav.
Hardware ir Maliavų Krautuvės
2325 S. HOYNE AVE. Tel. Canal 6850

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
PIVARUNAS BROS., Inc.
Pirmos Rūšies Kepykla — Kepėjai WINNER BREAD
4620-22 So. Marshfield Ave. Tel. Yards 3599
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
SIMONAS BALICKAS
Kriaučius Vyriškų ir Moteriškų Drabužių
2305 So. Leavitt St. Chicago, Illinois
Telefonas Canal 4532

LINKSMŲ SV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
JOE VILIMAS
CONTRACTOR & BUILDER
Home Repairs — Real Estate
6753 So. Rockwell St. Chicago, Ill.
Tel. HEMlock 2323

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
43rd ST. DRUG STORE
Prescription Druggists
K. S. JONAITIS, R. Ph.
2735 W. 43rd St. Chicago, Ill.
Tel.: VIRginia 9695

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
LIBERTY INN
Savininkas
FELIX MITCHELL
1401 S. 49th Ct. Cicero, Illinois
Telefonas Cicero 6841
"Vieta, kur geri draugai visuomet susitinka"

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
A. BUDRIS
VALGOMŲ DAIKTŲ KRAUTUVĖ
939 West 33rd Street
Phone YARds 6934

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Kostumeriams ir Draugams
AL'S TAVERN
ALEX TAMALUNAS, Sav.
1447 S. 49th Ave. Cicero 4550
CICERO 50, ILL.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
ANTANAS IR JADVIGA YOCIAI
TAILOR, CLEANER & DYER
4457 S. Talman Ave. Chicago, Illinois

LINKSMŲ ŠV KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
Peoples Hardware and Paint Co.
GREGORAVIČIAI, Savininkai
1901 West 47th Street Chicago
Lafayette 4139

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
JONAS IR ANELĖ KINČINAI
BUČERNĖ IR GROSERNĖ
4441 So. Honore St. Tel. Laf. 4786 Chicago, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
FRANKS' LIQUOR & BAR
FINE WINES AND WHISKEYS
4012 Archer Ave. Chicago, Illinois
Half Block off California
ICE COLD BEER
BOTTLES AND 1/8 BBLS.
JOHN GREGORCZYK Phone LAFayette 2040

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
PLACIDAS IR ONA PIKTURNAI
TAVERNAS
Fox Head Alus, Vynas, Degtinė
1425 West 45th Street Telefonas Yards 0406

Linksmų Kalėdų Švenčių
PACIJENTAMS, DRAUGAMS IR PAŽĮSTAMIEMS SVEIKINAM IR LINKIM
DR. and MRS. P. ATKOČIUNAS

Visi kaip vienas už Lietuvos Nepriklausomybę!

"Draugas" buvo ir bus jūsų draugas !

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams, Draugams Ir Pažįstamiems

WALTER IVAN
(Ivanauskas)
Savininkas
2252 W. Cermak Road
VYRIŠKŲ DRABUŽIŲ KRAUTUVĖS
Phone Chesapeak 3713

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
JUOZAS IR JONAS ŽURKAUSKAI
AUKŠTOS RŪŠIES BUČERNĖ IR GROSERNĖ
1957 W. 23rd St. Tel. CAN. 4476 Chicago, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JUOZAS IR ANASTAZIJA KILAI
MEAT MARKET
2640 West 69th St. Chicago, Ill.
Tel. Hemlock 0695

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Lietuviams!
ED. PRIGNANO
FUNERAL HOME
Suteikia Mandagų ir Simpatišką Laidotuvėms Patarnavimą
MODERNIŠKA KOPLYČIA
1810 Lake Street Melrose Park, Ill.
Ofiso Tel.: Melrose Park 635
Resid. Tel.: Melrose Park 6074
Privatinis Ambulansas
Karai Renduojami Visokiems Reikalams

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

A. LUKAUSKAS
SAVININKAS
PIRMOS RŪŠIES BATŲ TAISYMO ŠAPOS
4830 West 14th St., Cicero, Illinois

Norite draugą? — Gaukite "Draaugą" !
Visi kaip vienas už Lietuvos Nepriklausomybę!

rėjo dvigubų pareigų: tėvo ir motinos. O pas mus Lietuvoje be kitų visų darbų moteris kartu su vyru turėjo ir dar turi slaptai kovoti prieš okupantus, kurie nedaro skirtumo tarp vyrų ir moterų ir lygiai jas kaip ir vyrus persekioja, areštuoja, kankina ir deportuoja.

Jau Petruitis savo knygoj "Kaip jie mus sušaudė" mini Vanda Pranckonienę kaip heroję, jis rašo, kad ji buvo, kartu su savo vyru, bolševikų areštuota ir pasmerkta mirti, jos mažas sūnelis paliko namie ant svetimų rankų. Kada prie Kauno artinosi vokiečiai, kalėjimas paliko be šviesos, tada vienas iš kalinių sušuko, kad kalėjimas minuotas ir tuoj visi išlėks į orą. Šitoj tamsoj, visame kalėjime kilo panika. Vanda, kuri savo celėje ruošėsi mirčiai ir meldėsi, išgirdus nepaprastą triukšmą priėjo prie grotų ir ramiu, bet griežtu balsu sušuko: "Nenusiminkim, pasiduokim Dievo Apvaizdai!" Tas silpnos moteriškės balsas paveikė vyrus, kaip raminantis balzamas, ir privertė kelis tūkstančius kalinių nurimti, susikaupti.

Grįžus į tėvynę neabejoju rasim daug daugiau heroiškų moterų, apie kurias dar šiandieną negalime kalbėti tik ateity, kai tėvynė bus laisva, stnegsimės tinkamai jas pagerbti.

Kiek yra malonu išgirsti ar skaityti apie heroiškus moters žygius, tiek nepatogu ir liūdna darosi, kai girdim apie puolusią moterį. Jau nemalonu yra matyti netinkamo elgesio vyrą, bet kaip skaudu matyti tokioj padėty moterį. Šlykštų įspūdį mums palieka pasigėręs vyras, ką besakyti apie girtą, triukšmaujančią ir besiginčyjančią moterį, juk moteris nuo prigimties yra švelnesnė, ramesnė. Jos kilnusis pašaukimas yra sukurti tvirtą, dorovingą šeimą, būti motina, auklėti ir duoti gražų pavyzdį ne tik savo vaikams, bet ir vyrui. Jei draugystėj būna moterys, pastebime, kad tuojau ir nuotaika darosi padoresnė, švelnesnė, vyrai susilaiko nuo netinkamų žodžių. veiksmų, apsirėdo geriau. Man vieną anglė paaiškino, kad šitam baisiam kare, frontuose buvo steigiama tiek daug kariams klūbų ir seklyčių, moterų vadovaujamų, švelninančiai veikti į karius, neduoti jiems nuolat toj žiaurioj kovos atmosferoj gyvenant ir visai sužvėrėti.

Moderniškoms mergaitėms atrodo, kad moterų su vyrų teisės sulyginimas tai vienodas su vyrais elgimasis. Pirmas dalykas — cigaretė į burną ir vyriškos kelnės. Ne; jos labai klysta. Teises turim turėti vienodas, bet elgtis turim kiekvienas savaip, nes moters prigimtis yra kita, o, be to, moters jėga ir didžiausias turtas, — tai jos padorus elgimasis ir geras vardas. Paslydusios mergaitės vyras dažniausiai neima sau žmona, o jeigu kartais jai pasiseks ištekėti, tai retai kas gali jos blogą elgesį užmiršti. Kad ir kažin kokiuose turtuose ji gyventų ir kokia padėtį užimtų, žemos doros moteris, vistiek būna smerkiama. Po tų siekimų, kovų ir laimėjimų, po to kada moteris priėjo tokių aukštumų, ypač savo patvarume ir, pasiaukojime kovose už tėvynę, ką turėjom progos pamatyti šio karo metu, kada jos moksle, išradimuose ir kitose srityse užėmė nepaskutinę vietą, o literatūroj, spaudoj, čia negaliu nepaminėti Dorothy Thompson, kai kur net dominuojančią. Ar galim leisti, kad ji vėl nugrimstų žemyn?

Kai matome užsienio iliustruotuose žurnaluose įvairias moterų nuotraukas, kai ir vėl pasikartoja mada rinkti vadinamas "grožio karalienes", kurios išskiriamos iš visų tautų moterų, turinčių gražiausias kūno formas, imame abejoti, ar tikrai ji nepuola žemyn nuo savo laimėjimų sosto? Argi ji tik tiek vertinga, kiek turi gražų kūną. Ar pati moteris, kuri taip nerimta ir smerktinai elgiasi, nejaučia, kad vėl tampa vyrų žaisleliu, kaip ankščiau?

Nereikia manyti, kad tik rinktinės moterys gali paveikti tautos ateitį. Ne. Kiekvienos mūsų yra didžiausia pareiga — būtent kad skaistus lietuvių tautos vardas nebūtų suterštas. Įvairiausių pagundų, ypač gyvenant nenormaliose sąlygose, svetur, yra tiek ir tiek, bet noriu tikėti kad jokie viliojimai, jokie, kad ir labai žavūs pažadai nenukreips mūsų tautiečių nuo tiesaus ir aiškaus kelio, nurodyto mūsų protėvių, pašventinto kilniųjų lietuvių moterų ir vyrų aukomis, vedančio prie visų mūsų lau-

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
Kazimieras ir Elzbieta Tamanauskai
Ir Sūnus Casimir
BARBERYS
2224 So. Leavitt St. Chicago, Illinois

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
J. KODIS UŽEIGA
2622 West 69th St. Chicago, Ill.
Tel. PROspect 6629

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
JOKANTŲ ŠEIMA
KONTRAKTORIAI
4138 Archer Ave. Biz. Tel. Laf. 3052
Res. Tel. Lafayette 4589
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
Jonas ir Frances Atraškevičiai
GROSERNĖ IR BUČERNĖ
3302 So. Union Ave. Yards 6510

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

J. JUZĖNAS
4008 Archer Ave. Chicago, Ill.
MEAT MARKET
TELEPHONE LAFAYETTE 2111
Res. 4935 Komensky Avenue

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

KAZIMIERAS UKELIS
DEGTINĖ, VYNAS, ALUS IR MALONUS PATARNAVIMAS
3436 S. Lituanica Ave. Chicago, Ill.
Tel. Yards 2413

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Mr. and Mrs. J. AKWICK
Grosernė ir Generalinė Daiktų Krautuvė
2053 W. 23rd St. Chicago, Illinois
CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
SILVESTRAS IR STANISLOVA MIELINIAI
GROSERNĖ IR BUČERNĖ
3404 So. Union Ave. Yards 6507

Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!

LINKSMŲ ŠVENTŲ KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams ir Visiems Lietuviams!

STANLEY LITWINAS, Ved.
CARR-MOODY LUMBER Co.
3029 So. Halsted Street. . . . . .Tel. VICTORY 1272

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu

DRAUGAMS IR KOSTUMERIAMS

DOMINIKAS KURAITIS, Savininkas

MILDA BUICK SALES

VIENINTĖLĖ LIETUVIŲ BUICK'O AGENTŪRA

907 W. 35th St. Chicago, Illinois

Telefonas LAFayette 2022

Rezidencijos Tel. CEDarcrest 6161

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Mūsų Kostumeriams ir Draugams

Mr. ir Mrs. Wm. J. Kareiviai

Savininkai

BILL K'S LIQUORS

4644 S. Paulina St. Tel. Yards 5350

CHICAGO 9, ILL.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

K. BEINARAUSKAS

GROSERNĖ IR BUČERNĖ

★

3301 So. Emerald Avenue Chicago, Illinois

Telefonas Yards 3955

Lietuva turi vėl būti Nepriklausoma Valstybė!

kiamo tikslo — laisvos ir Nepriklausomos Lietuvos.

Laimei pas mus, Lietuvoje, moteris moraliai visados stovėjo aukštai, Dar mūsų Didžiosios Kunigaikštystės laikais neturėjome moterų tarpe išdavikių, žmogžudžių, intriganių, kaip kituose kraštuose. Mūsų kunigaikštienės buvo doros, dievobaimingos, be to — valingos, energingos ir didvyriškos kaip Morta, Mindaugo žmona, ir ypač, Ona Vytautienė. Arba švelnios, subtelingos, bet visados doros ir mokančios pasiaukoti, kaip Gedimino duktė Aldona. Ne be priežasties, net svetimi poetai imdavo savo veikalams mūsų kunigaikštienės pavyzdžiui. Ir Adomas Mickevičius savo poemoj. Gražiną vaizduoja tokią pat valingą, didvyrišką ir didelę patriotę, kaip kad buvo Ona Vytautienė. Arba "Konrade Vallenrode" — Aldoną: švelni, mylinti ir ištikima savo vyrui, bet visados su tvirtu būdu, kaip kad buvo Aldona Gediminaitė, lenkų karaliaus Kazimiero žmona.

Vėliau, kada žuvo mūsų senoji valstybė ir patekom maskolių valdžion, vėl išryškėja moteris lietuvė kaip ištikima žmona, mylinti motina ir net vargo mokyklos mokytoja. Ji, kad ir ne labai mokyta, bet savo jautria siela juste juto tą didžiausia mokslą: kaip reikia mylėti Dievą ir Tėvynę ir toje dvasioje auklėjo savo vaikus.

Jai visai aišku buvo kas yra gera ir kas bloga, kas dora ir kas nedora ir todėl jokių nukrypimų nuo to kelio nebuvo. Ir ačiū joms, toms doroms Lietuvos moterėlėms — turėjom savo aušrininkus, patriarchus, kurie privedė Lietuvą prie Nepriklausomybės. O dabar mūsų eilė. Mes turime imti pavyzdį nuo jų ir tokioj pat dvasioj elgtis ir auklėti vaikus, kad ir vėl visi kartu galėtume išlaisvinti Lietuvą nuo tų pačių tik dar žiauresnių maskolių jungo.

Managua — Nicaragua valstybės sostinė, randasi prie ežero, kuris taipgi vadinasi Managua. Po žemės 1931 m. drebėjimo, kuris miestą buvo sugriovęs, dabar jis atstatytas taip, kad didžiuma pastatų gali atsilaikyti žemės drebėjimui.

VISIEMS LIETUVIAMS—

Nuoširdžiai Linkime Jums Sulaukti

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Pirkite Novak Krautuvėje, kuri artimiausiai jūsų namų.

NOVAK'S STOCK YARD MARKET

Mėsos Krautuvės randasi visose dalyse Chicagos miesto.

Sunki Dalia

No šiauraus vejalio ąžuolas lingavo,
Gegutė nedrąsiai jame sukukavo,
Dairės nepažinus Lietuvos laukelių,
Nes juose nematė artojų, trobelių.
Tik varnai sukrankus kitoj pusėj kelio,
Gegutė pamatė nudegtą klevelį,
Kur triobos stovėjo, griūvėsiai stuksėjo,
Laukų artojėliai ten dingti galėjo.
Mintimis aš skrendu į Lietuvos šalį,
Norėdams padėti vargti jos vargelį,
Svajonėms aš lankau gimtąjį kaimelį,
Nes tik taip pasiekti jį išeivis gali.
O Lietuvos krašte, tavo sunkią dalį,
Paikusis pasaulis suprasti negali,
Tavo gražų kraštą beširdžiai naikina,
Kankina jo žmones ir badu marina.
Vien tik tavo sūnūs toli išblaškyti,
Trokšta tave miela vėl laisva matyti,
Tikrai, tai ne sapnas, šventoji tikrovė,
Tave užsigynė tik viena mūs srovė.

Bronius J. Jakaitis.

Merry Christmas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

JŪS ESATE KVIEČIAMI ATSILANKYTI Į

Chiletti's

RESTAURANT

& COCKTAIL LOUNGE

2435 So. Western Ave. Chicago, Ill.

Telephone HAYmarket 9732

COCKTAILS NUO 4:00 PP. IKI——

SPAGHETTI — RAVIOLI — STEAKS — CHOPS

NAMINIS VALGIS TAIP KAIP JUMS PATINKA

Amžinoji Meilė

Kai žydėjo obelis,
Tu kalbėjai meilę vis.
Sodai skendo žieduose,
O mes svaigom jausmuose.

Languos švietė žiburiai,
Tu sodelį uždarei.
Palydėjai lig namų —
Pats nujojai už kalnų.

Už metelių, už dvejų,
Tarp pavasarių naujų,
Mus surišo — tu žinai
Prie altoriaus amžinai.

Ir gyvenom mes kartu,
Vis pavasarių ratu.
Ir žydėjo obelis,
Tu kartojai meilę vis.

Mūs nameliai, mūs savi,
Buvo džiaugsmo kupini.
Švietė laimės žiburiai —
Bet užėjo sūkuriai.

Pirma krito obelis,
Namus apglėbė ugnis.
Mus atskyrė durtuvais —
Kas sau eiti, brist purvais.

Bet man žydi obelis,
Tavo meilė kalba vis:
"Mus surišo — tu žinai —
Vienas kitam amžinai.

Nuo vasaros 1940 metų, kuomet mūs vyriausybė buvo paskelbus tautinę apsaugą, iki 1946 metų pradžios, kariškose uniformose buvo išviso 16 milionų vyrų ir moterų.

U. S. Agrikultūros Departmentas skelbia, kad daugiausiai iki šiol nelaimingų atsitikimų ūkiuose yra buvę 1945 metais.

Swarthmore, Pa., kolegija turi trečią didžiausią visose Rytinėse Valstybėse teleskopą, tai yra žiūroną erdvės planetoms studijuoti.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

MIDWEST SERVICE STATION

2335 S. Western Ave. Cor. 23rd Pl.

Phone CANal 3764

PHILLIPS "66" PRODUCTS

MOTOR OILS, RANGE & FUEL OILS

V. YUKNIS, Sav.

Linksmų Kalėdinių Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Telser Jewelry Company

JEWELERS & OPTICIANS

Cash arba Lengvais Išmokėjimais

2205 W. Cermak Rd. Tel. Canal 5496

arti Leavitt St.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Kazimieras Pansirna

FOTOGRAFAS

1901 So. Halsted St. Tel. Canal 2655

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Savo Kostumeriams ir Draugams

LINKI

BONNIE BEE SUPER FOOD MART

SAV. JOHN GUSTAINIS

★

1800 Main St. Tel. Melrs. Pk. 3033

MELROSE PARK, ILL.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
LINKIU VISIEMS LIETUVIAMS!
MARTIN GORSKI
U. S. CONGRESSMAN
nuo 4-to
CONGRESSIONAL DISTRIKTO

LINKSMŲ ŠV KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
M. BLUDGEN
TAILOR & FURRIER
Quality Cleaning and Dyeing
Tailored To Fit Insures You Clothes Satisfaction
4540 S. California Ave. Chicago, Illinois
Tel. LAFayette 1312 — We Call & Deliver

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
WHITE FRONT GARAGE
JONAS MIKSIS — Savininkas
830 W. 35th St. Tel. Virginia 2757
Suteikiam Pilną Automobilio Pataisymo Patarnavimą
VISAS DARBAS GVARANTUOTAS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
MODERN MEAT MARKET
2433 W. 69th Street Chicago, Ill.
Corner Artesian Ave.
Tel. Prospect 6940
WM. DANTO, Prop. Free Delivery

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
BRIDGEPORT TAVERN
ANTON CHURAS, Sav.
3253 S. Halsted St. Chicago, Illinois
Budweiser Exclusively — Fine Wines and Liquors
Phone Victory 8684

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
STANLEY ir THERESA OBELENAI, Sav.
ACORN CLUB TAVERN
701 WEST 31st STREET Victory 9483
Chicago 16, Illinois

MALŪNINKAS

Platelių parapijoj, ant Babrungo upės, yra malūnas, kuriame gyvena malūninkas, pavarde Šaltis, vokiečių kilmės, bet jau nuo seno katalikas. Jis, turėdamas keletą dukterų, o vieną tik sūnų, ypatingai ji mylėjo. Vaikui tebėsant motina, labiausiai vesdama į bažnyčią, gebėdavo jam galvelę iššukuoti ir dailiai ji apdaryti.

Kažikuomet malūninkei sūnų iš Platelių bažnyčios išvedant, pradėjo žmonės kalbėti:

— Oi, tegul, į ką malūninkai išaugins tą savo sūnų, nes puošia ir gašnija begalo?! Veizėkit, kokia jo kepurėlė, kokia jupelė ir bateliai!

Kitą kartą malūninkė, vesdama sūnų į Beržoną, tyčiomis nešukavo jam galvos, apvilko su prievėdine sermėgėle, nedavė nė kokio avalo ir klausės, ką sakys žmonės.

Kol bažnyčioj stypsojo, niekas nieko nesakė, bet išeinant viena moteriškė stačiai į akis malūninkei tarė:

— Meldžiamoji, dėl ko neapgerbei to vaiko, bent į bažnyčią vesdama?

Kokia jo jupelė, galva nešukuota it keras, dar basas it šunelis! Argi jau taip nuplikot, malūną bevaldydami?

Motina nieko neatsakė, bet sūnus peikimą girdėjo.

Dar vieną kartą nuvažiavo malūninkė su dukterimis ir su tuo sūnumi į Platelius. Paregėję juos, žmonės balsu pradėjo tyčiotis, sakydami:

— Ar matot malūninkę su vaikais: koks vežimas, koks arklys, kas per apdarai?! Tikrai, į ponus išėjo! Neveltui, į malūną nuvažiavus didžius saikus ima.

Girdėjo tai visi vaikai, ir nieko nesakė. Parvažiavęs sūnus guodėsi tėvui ant žmonių talavikų, o tas tik šypterėjęs nieko neatsakė.

Rudeniui atėjus ir baimei purvo atsiradus, vieno penktadienio rytą sakė Šaltis:

— Sūnau, ketu šiandien nukakti į Plungę: turiu ką-ne-ką pirkti. Kelionsime abudu.

— Gerai.

Tuojau po pietų malūninkas apmovė kamanomis arklį, kurį vieną teturėjo; tuo ir sūnumi vedinas išėjo. Beregint juodu sutiko žmonių, jau grįštančių iš turgaus, kurie sakė:

— Meldžiamieji, ar jūs proto pritrūkote: purvo daugybė, o arkli turėdami nejojate?!

Žmonėms pravažiavus, tarė tėvas:

— Ar girdi, sūnau: peikia mus, kad nejojame; todėl aš sėsiu į arkli, o tu eik pėsčias.

Vos tai padarius, jie vėl sutiko kitus žmones, kurie tarė:

— Ar matot: dar žaliūkas tėvas joja, o silpnas vaikas turi bristi! Kas jo per protas?

Tiems vėl pravažiavus, tarė Šaltis:

— Na, sūneli, sėsk tu, aš eisiu pėsčias.

Taip ir padarė. Pusmyli nusigavę dar sutiko žmonių, kurie sakė:

— Na, ir čia protas kaip avino: vaikesą pasodinęs į arkli, pats mina moli?! Tiems pravažiavus, tarė tėvas:

— Turbūt, mes negerai darome. Sėskime abudu ir jokime dviesdais. Tuojau susėdę jojo; sūnus, kad tvirčiau sėdėtų, apsikabino tėvą. Nieko netrukus, jie ketvirtą kartą sutiko žmonių, kurie juokdamos klegėjo:

— Ar matot bejojančius, susikabinusius kaip varlės pavasari?! Ar nepamesite bjauriotis, — ir arkli sulaužysite!

Tuos praleidęs, tėvas tarė:

— Sūneli, ar girdėjai, peikia mudu už tai, kad susikabinome. Sėsk tu antraip

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

JOHN PAKEL
NAMŲ STATYTOJAS
6816 S. Western Ave. Chicago, Ill.
Telefonas Grovehill 0306

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
ONA BRAZAUSKIENĖ
ir Dukterys
JOANA ir MORTA, Sav.
GRAŽIOS UŽEIGOS IR SALĖS
4558 S. Paulina St. Tel. Yards 6592. Chicago, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
JONAS IR ONA PAUKŠTAI
BUČERNĖ IR GROSERNĖ
4069 S. Sacramento Ave. Chicago, Ill.
Tel. LAFayette 5563

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
★
STANLEY JAKŠTAS, Sav.
MILIAUSKAS, Mgr.
RUGINĖS DUONOS KEPYKLA
1425 So. 49th Avenue Cicero, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams
Ir Draugams
MR. and MRS. MATTHEW KAMINSKAS, JR.
IR
MR. and MRS. MATTHEW KAMINSKAS, SR.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visoms Savo Kostumerkoms
NANCY'S BEAUTY SHOP
2156 W. 23rd St. Chicago
Tel. Canal 4674
N. DRUMSTA, Sav.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
H. KANTA
PRESCRIPTION DRUGGIST
2258 W. 24th St. Chicago, Illinois
Tel. Canal 9777

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ
Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams
Paulina Russian — Turkish Baths
ELEKTROS TRITMENTAI
Ultra Violet Sunshine and Infra Red Light Radiations
Swedish Massage
CH. LAURINAVIČIUS ir SŪNUS sav.
1657 West 45th St. Tel. Virginia 9493

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
JULIUS J. STORGUL
PLUMBING — HEATING — SEWERAGE
CONTRACTOR
Estimates Furnished on Request
2218 W. Cermak Rd. Chicago, Ill.
Phone Canal 4124

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių
Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams
GEORGE'S BARBER SHOP
JURGIS LAPINSKAS IR ŠEIMA, Sav.
1903 So. Halsted St. Chicago, Ill.

Šventų Kalėdų Švenčių Proga

Nuoširdžiai

sveikinu

visus savo parapijonus, geradarius, draugus ir pažįstamus, Kristaus pergalė ir taika tepripildo Jūsų širdis ir telydi Jūsų gyvenimo žingsnius.

Kun. M. Jodka, M.I.C.

Aušros Vartų Parapijos Klebonas

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

LINKIME VISIEMS SAVO KOSTUMERIAMS IR DRAUGAMS

MYKOLAS IR ELZBIETA RUDAUSKAI

UŽEIGA IR HOLLYWOOD SALĖ RENDON

2419 W. 43rd St. Tel. Virginia 9780

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Pacijentams ir Draugams

DR. & MRS. A. J. GUSSEN

DANTISTAS

1410 So. 49th Court Cicero, Illinois

Phone Cicero 4854—W

Ofiso Valandos: nuo 9 ryto iki 9 vak.

Trečiadieniais ir Šventadieniais pagal sutartį.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

CHAS. WERTELKA

PRISTATYTOJAS AUKŠTOS RUŠIES SALDAINIŲ

4558 S. Washtenaw Ave. Tel. LAFayette 3713

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

Jurgis ir Malvina Masalskiai

Savininkai

GROSERNĖS IR DELICATESSEN

2350 S. Leavitt St. Tel. SEEley 5275

CHICAGO, ILLINOIS

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkiu Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

EDWARD'S JEWELRY

EDWARD LAPINSKAS, Sav.

1901 So. Halsted St. Canal 2655

ir prikalk savo nugarą prie manosios.

Šis tuojau ir atsisuko į arklio uodegą, bet, į nieką neįsikibęs, negalėjo pasėdėti — sviro žemėn, todėl parietęs arklio uodegą, turėjos. Beregint užvažiavę žmonės ka-ka-ka prasijuokė ir sušuko:

—Ar matot toki jojimą?

Vienas tarė:

— Pirmą kartą savo amžiuje regiu taip jojant!

Dieną nemetu nujojo juodu į Plungę, ten pernakvojo, o ryto metą dailiai sugrįžo namo, nesutikę nė kokio žmogaus.

Sekmadienį po pietų suvadinęs tėvas savo vaikus tarė:

Vaikeliai, bespėdamas noriu su jumis pabyloti. Mačiau, kaip jūs įsipylėt papeikti Plateliuose; tau Karoliau, skundžiantis nieko neatsakiau, nes mačiau tave tebėsant vaiką ir nepažįstant žmonių. Kad juoba juos pažintum, tyčiomis išrinkau turgaus dieną; išjojom dar po pietų, kad daugiau vyrų sutiktumėme. Ką tie sakė, pats girdėjai; kaip nedėdamos, nesumanėme jiems įtikti.

Vienok žinokit, kad žmonės nėra pikti, bet perdaug bylūs: gerai ar negerai, išmintingai ar neišmintingai, turi apie kitus ką norint pasakyti; šneka ne apie mus vienus, apie kits kitą.

Girdėdamas tai, Karolius tarė:

— Bet, tėveli, kaip reikia gyventi ant žemės, žmonėms visa į pikta verčiant?

— Sūneli, per kiaurą savo amžių maža tesiklausyk, o niekuomet nesiteirauk, ką apie tave kalba žmonės, — atsakė tėvas. — Kad nenorėdamas ką išgirsi, tuojau žvelk į savo sąžinę: jei ji prikaišioja tau kokią ydą, kokią užduoda žmonės, — ko veikiausiai gailėkis ir sakyk: "Teisingai žmonės šneka, nes kaltas esu". O sąžinei tylint, prasijuok išgirdęs ką, nutilk ir sakyk pats sau: "Kartais ir aš apie kitus pakalbu: ko čia stebėtis, kad ir kiti man neperleidžia?!" Taip darydamas gyvensi dailiai tarp jų pačių žmonių ir nelaikysi jų nedorais.

Vysk. M. Valančius.

Mes dažnai paniekiname tai, kas yra mums naudingiausia.

Patarlės

Paviršius, kurio nepažįsti, dažnai apgauna.

Žiūrėk ne ką uždirbi, bet ką sutaupai.

Nekask kitam duobės, nes pats į ją įkrisi.

Žmonės dažnai ploja pamėgdžiotojams, o nušvilpia pačius tikruosius dalykus.

Savo darbams pateisinti niekšai panaudoja bet kurią priežastį.

BUY YOUR EXTRA SAVINGS BONDS NOW

SECURITY

PROTECT YOUR FUTURE

Pasaulis kaip Nojaus arka: jame daugiau galvijų, negu žmonių.

Kaip akis, taip ir siela, savęs neregėdama, viską mato.

Švelnumu daugiau laimėsi, negu šiurkštumu.

Linksmas žmogus yra daug naudingesniu žmogumi.

Dagis į erškėtis duria skaudžiai, bet piktas liežuvis da skaudžiau.

Daug norėsi — mažai laimėsi.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams ir Draugams

CHERRY MEAT PACKERS, Inc.

Telefonai Yards 6040–6041

NAPOLEONAS C. POCZULP

4538-40 S. Marshfield Ave. Chicago, Ill.

Linksmų Šv. Kalėdų Švenčių

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

MIKŠIS HARDWARE

MALIAVA, STIKLAS — PLUMBING IR NAMAMS REIKMENŲ

GRINDIMS TRINĖJUS RENDUOJAME

3990 Archer Ave. Tel. Lafayette 4756

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linkime Visiems Savo Kostumeriams Ir Draugams

MARIJONA STANKUS IR ŠEIMA

Cigaretai, Tabakas, Saldainės, Mokykloms Daiktai

2300 S. Oakley Ave. Chicago, Ill.

Tel. CANal 9154

Šventų Kalėdų V. Jėzaus Gimimo Šventės Proga, sveikiname visus draugus ir pažįstamus ir linkime visiems, kad galėtumėm džiaugtis ir Lietuvos prisikėlimu laisvam ir nepriklausomam gyvenimui. Visam "Draugo" štabui linkime drąsiai stovėti Amerikos, Lietuvos ir Bažnyčios sargyboje, ginant drąsiai, kaip ir ligi šiol, visus opiuosius visuomenės reikalus.

Mr. & Mrs. Anthony J. Rudis

JOHN J. KAZANAUSKAS, Pres. & Mgr.

LINKSMŲ ŠV. KALĖDŲ ŠVENČIŲ

Linki

Visiems Kostumeriams ir Rėmėjams

MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO

2202 West Cermak Road

Phone CANal 8887

OFFICERS

John J. Kazanauskas, Presidennt
John Zelis, Vice-President
Stephanie Kazanauskas, Secretaary-Treasurer
Joseph Misevich, Assistant Secy.-Treas.
Anthony L. Lapinskas, Attorney

DIRECTORS

William Duoba, John J. Kazanauskas, Peter Kazanauskas, Michael Kelly, Joseph W. Kilikevice, Peter Kraujalis, Joseph Misevich, Anthony Vilkas, John Zelis

ASSETS $2,900,000.00 RESERVES $200,000.00